

B.H.

‘Kabbalah as organic to everyday Baghdadi Jewish life:

a view from the archive of Chief Rabbi Hakham Ezra Reuben Dangoor’

Dr Israel M. Sandman, The British Library: Israel.Sandman@bl.uk

Kabbalistic Elements:

[1] [a] A particular list of 7 divine traits, and [b] their correspondence to 7 leaders of Israel [c] in a particular, kabbalistic, non-chronological order: (bridging the cosmic and anthropological)

Divine Traits (cf. I Chronicles 29:11)			Embodiment
Lovingkindness	Hesed	חסד	Abraham
Strength	Gevura	גבורה	Isaac
Glory	Tiferet	תפארת	Jacob
Victory / Eternity	Netzah	נצח	Moses
Splendour / Thanks	Hod	הוד	Aaron
Foundation	Yesod	יסוד	Joseph
Majesty	Malekhut	מלכות	David

[2] Tiqqun / תיקון = 'repair' (primarily anthropocentric)

[3] Yihud / יחוד = 'unification' of the Holy Blessed One and his Shekina (primarily cosmic)

<p>This is the meaning of the statement, ‘Fortunate is the nation who are knowers of the sounding of the blast’; and it does not state, ‘who are hearers of’ or ‘who are blowers of’. Rather, they know its concept and meaning. This is represented in the simple blast, the broken blasts, and the trilled blast (teqi’a, shevarim, teru’a / תש”ר = תיקעה שברים תרועה): [a] one simple blast (teqi’a / תיקעה) to arouse Lovingkindness (Hesed / חסד, the trait of Abraham our Patriarch (peace be upon him), which is a simple sound – simple (pure) lovingkindness and compassion (or: mercy; raḥamim / רחמים); [b] the broken blasts (shevarim / שברים) to break the intensity of judgment that characterizes Strength (Gevura / גבורה, ‘the Dread of Isaac’ and to mix it with the lesson (Torah) of ‘Abraham’s Lovingkindness’; and [c] the trilled blast (teru’a / תרועה) is in order to arouse Glory (Tiferet / תפארת), the trait of compassion, which is the trait of Jacob, in order to set the world up in accordance with the line of compassion, which is the mediating line. [d] The purpose of the simple blast (teqi’a / תיקעה) that comes at the end is to arouse compassion at the beginning and at the end.</p>	<p>1 וז"א אשרי העם יודעי תרועה ול"א שומעי או תוקעי אלא יודע עניינה וטעמה ובסי' תש"ר תיקעה א' לעורר החסד מדת אאע"ה שהוא קול פשוט חסד ורחמים פשוטים. ושברים לשבר תוקף הדין שבגבורה פחד יצחק ולהמזיגו בתורת החסד לאברהם, ותרועה הוא לעורר הת"ת מדה"ר הוא מדת יעקב להעמיד העולם בקו הרחמים שהוא קו הממוצע ותיקעה האחרונה לעורר רחמים בתחלה וסוף</p>
--	---

<p>The Order of the Circumambulations (hakḳafot) for the Festival of the Celebration of the Torah / Śimḥat Torah.</p> <p>For the sake of the unification of the Holy Blessed One and His Shekinah. We hereby come to fulfil the custom of the holy People of Israel, to make seven circumambulations (hakḳafot) around the ark, which contains the Torah scroll; to increase in the rejoicing of the Torah; and to repair (letaqqen / לתקן) their [= the People of Israel's] root in a lofty place. May a will emerge from before You, Lord our God and God of our fathers, that the power of these circumambulations topple the wall of iron that intervenes between us and You. May we be surrounded by Torah and Commandments, from within and from without. May we constantly cleave unto You and unto Your Torah – we, our children, and the children of our children. ...</p>	<p>3</p> <p>סדר הקפות לשמחת התורה לשם יחוד קבה"ו הנה אנחנו באים לקיים מנהג ישראל קדושים להקיף ז' הקפות לתיבה שבה הס"ת ולהרבות בשמחת התורה ולתקן שרשן במקום עליון. וירמ"י או"א שבכח הקפות אלו תפיל חומת ברזל המפסקת ביניו לבינך ונהיה מוקפים מתורה ומצות מבית ומחוץ ונדבק בך ובתורתך תמיד אנחנו וזרענו וזרע זרענו. ...</p>
<p>May a will emerge from before You, Lord our God and God of our fathers, merciful Father (of pardon), that in the merit of the first circumambulation (hakḳafa), which alludes to Lovingkindness (Ḥesed / חסד in which we circumambulated the ark in the rejoicing of Your Torah, that 'Your Lovingkindness, O Lord, be upon us, inasmuch as we have put our hope in You'. May You merit us to worship You with awe and love. May Your love be firmly established in our hearts always, all the days of our lives. 'May Your awe be before us, so that we not sin.' Whatever measure You meet out to us, may we thank You superlatively. May You merit us to intelligize, to do good, and to bestow lovingkindness with all our might, with our body, and with our money, with a whole heart. May all of our actions be for the sake of heaven, to be mindful of You with a soul-longing. May You merit us to distance ourselves from jealousy, cruelty, and anger. May we acquire the trait of lovingkindness with an absolute acquisition. For the sake of Your holy Torah, which was given with the 'Right Hand', and for the sake of Abraham Your lover, man of lovingkindness, fulfil our heart's request for good. May Your goodness and lovingkindness with us be known in the sight of all.</p>	<p>4</p> <p>יהי רמ"י או"א אב הרחמים (הסליחות) שבזכות הקפה ראשונה הרומזת לחסד שהקפנו לתיבה בשמחת תורתך יהי חסדך ה' עלינו כאשר יחלנו לך, ותזכנו לעבדך בירא ואהבה ותהיה אהבתך תקועה בלבנו תמיד כל ימי חיינו ותהיה יראתך על פנינו לבלתי נחטא, ובכל מדה ומדה שתמדוד לנו נודה לך במאד מאד, ותזכנו להשכיל ולהטוב ולגמול חסד בכל כחנו, בגופנו ובממנינו בלב שלם ויהיה כל מעשנו לש"ש לזכרך לתאות נפש, ותזכנו להתרחק מן הקנאה ואכזריות וכעס ולקנות מדת החסד בקנין גמור, ולמען תורתך הקדושה הנתנת בימין ולמען אברהם אהובך איש החסד תמלא משלות לבנו לטובה. - יודע לעיני הכל טובך וחסדך עמנו -</p>
<p>For the rectification (repair / tiqqun) of the sin of desecrating God and the sin of wasteful seminal emission, from a manuscript of the holy rabbi, Rabbi Isaac Luria, the memory of the saint and holy person be for goodness.</p> <p>In an intercalated year <meaning to say from the month of Heshvan to the month of Adar II; but from Nisan onward it is not called 'intercalated'; and this is obvious>, on a month whose mean conjunction (molad) is 10 hours prior to the onset of the new month (This is not meant precisely, but rather to exclude more. However, if it is less, that is better; for it is closer to the onset of the month.) If one fasts for 38 hours prior to the conjunction, viz. he begins while it is yet daytime, and on the second night he maintains the fast until the time of the</p>	<p>5</p> <p>לתקון עון חלול ה' ועון הקרי מכ"י הרה"ק האר"י צוק"ל. בשנת העיבור <ר"ל מחול חשון עד ח' אדר ב', אבל מניסן ואילך לאו שנת העיבור מקרי. ופשוט: > בחו' שיהיה מולד החו' יו"ד שעות קודם ר"ח (לאו דווקא אלא לאפוקי יותר אבל אם הוא פחות יותר טוב שקרוב לר"ח) אם יתענה האדם ל"ח שעות קודם המולד דהיינו שיפסוק מבע"י ובלילה ב' ישב בתענית עד עת</p>

<p>conjunction; and at the beginning of the night he reads the following passages from the Zohar ...; and at the end of the night he recites the book of Psalms twice, bringing the total to 300 chapters, which is the alpha-numeric equivalent of KPR / כפר = 'atone'; and he recites the prayer set out in the liturgy for the festival of Shavuot; then that will be counted unto him as 400 fasts, and he will atone for the sin of desecrating God and the sin of wasteful seminal emission. When the conjunction arrives, he should then end his fast. He is assured that he will attain the World to Come, and he will not be harmed that year. Amen; may His will be so! Here ends the quote of his (= Rabbi Isaac Luria's) golden wording. Thus did I see being practiced in the holy city of Jerusalem, may it be rebuilt and established. Also, at the time of accepting the fast, one should explicitly accept that he is fasting 38 hours to rectify / repair (TQN) the sin of desecrating God and the sin of wasteful seminal emission. Before everything, he should undergo three immersions (in a miqve). God will help him for the honour of His Name.</p>	<p>המולד ויקרא בתחלת הלילה זזה"ק ... ובסוף הלילה יקרא התלים ב"פ שעולה כמנין כפ"ר. ויאמר התפלה הסדורה בליל חג השבעות ויעלה לו ת' תעניות ויתקן עון ח"ה ועון הקרי. וכשיהיה המולד אז יפסוק תעניתו ומובטח לו שהוא בן העוה"ב ולא יהיה נזק באותה שנה אכי"ר עכ"ל הזהב וכן ראיתי נוהגים בעיה"ק ירושת"ו. גם בעת קבלת התענית יקבל בפ"י שהוא מתענה ל"ח שעות לתקון עון ח"ה ועון הקרי. וקודם כל יטבול ג' טבילות וה' יעזרהו ע"ד כבוד שמו.</p>
<p>Before the [<i>shehehiyyanu</i>] blessing, one recites this text: For the sake of the unification of the Holy Blessed One and His Shekinah, with awe and love, and with love and awe, to unify the Name YH with VH with a complete unity, in the name of all Israel. I hereby come to bless and praise He who formed me, for His having done good with me, purchasing a home for me. May it be Your will, O Lord, our God and God of our ancestors, that Your goodnesses and kindness not cease accompanying me. May I repeat and repeat again, many times over, to thank Your name for your kindness and truth. Although I am neither worthy nor fitting, 'do unto me a sign for the good',¹ for the sake of Your name; for You are good and you bestow good; and it is Your will to do good unto Your creations. Do not cause me to require the gifts of flesh and blood or their loans, but only Your open, wealthy, broad, and full hand. May this blessing of mine be esteemed and accepted before You as if I had in mind all of the appropriate intentions, in accordance with the greatness of Your [kindnesses]. Favour me from the storehouse of gratuitous gifts, as is written, 'I shall be gracious to whomever I shall be gracious; and I shall be compassionate to whomever I shall be compassionate.'² 'May the pleasantness of the Lord, our God, be upon us; and may He establish the works of our hands for us. Indeed, establish the works of our hands.'³ Blessed are You O Lord, our God, King of the world, Who has given us life, preserved us, and brought us to this occasion! Amen!</p>	<p>6 וקודם הברכה או' נוסח זה. ליקבה"ו {= לשם יחוד קודשא בריך הוא ושכינתה} בדו"ר ורו"ד {= בדחילו ורחימו ורחימו ודחילו} ליחדא שם י"ה בו"ה ביחודא שלים בשם כל יש' {= ישראל} הנה אנכי בא לברך ולשבח ליוצרי על אשר הטיב עמדי לקנות לי בית וירמי' או"א {ויהי רצון מלפניך י"י אלקינו ואלקי אבותינו} שלא יופסקו טובותיך וחסדך מעמדי ואשנה ואשלש כמה וכמה פעמים להדות את שמך על חסדך ועל אמתך וגם שאיני ראוי והגון עשה עמי אות לטובה למען שמך כי אתה טוב ומטיב ורצונך להטיב לברואיך ואל תצריכני לידי מתנות ב"ו {בשר ודם} ולא לידי הלואאתם אלא לידך המלאה והרחבה העשירה והפתוחה ויהא חשובה ומקובלת ברכתי זאת לפניך כאלו כוונתי בכל הכוונות הראויות לבוין לפי גודל [] דרך {חסדיך ?} ומאוצר מתנת חנם תחנני בכתוב וחנותי את אשר אחון ורחמתי את אשר ארחם ויהי נועם ה"א {השם אלקינו} עלינו ומעשה ידינו כוננה עלינו ומעשה ידינו כוננהו בא"י אמ"ה {ברוך אתה י"י אלקינו מלך העולם} שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה: אמן.</p>